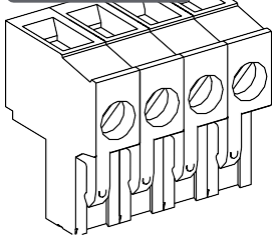
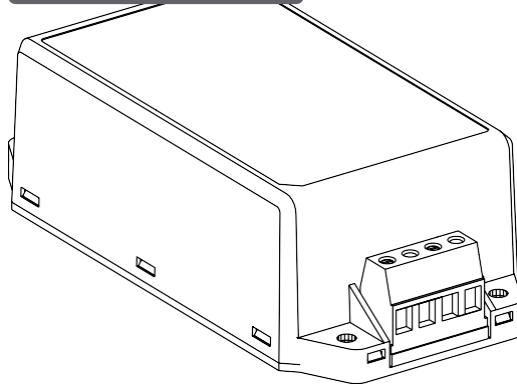




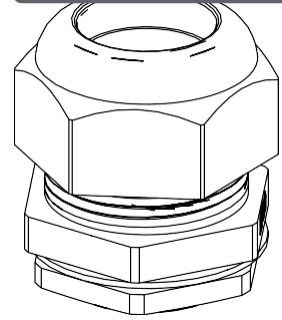
STRIP LIGHT V3



POWER SUPPLY IRM 60ST



F7023200 PE SIB-TEC M32



se.com/ww/en/product-range/23107242-evlink-pro-ac

La présente instruction de service doit être conservée pour une utilisation future. Visitez notre site web www.se.com pour télécharger les documents techniques des produits EVlink Pro AC.

REMARQUE IMPORTANTE

- La marque Schneider Electric et toutes les marques de commerce de Schneider Electric SE et de ses filiales mentionnées dans ce guide sont la propriété de Schneider Electric SE ou de ses filiales. Toutes les autres marques peuvent être des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs.
- Ce guide et son contenu sont protégés par les lois sur la propriété intellectuelle applicables et sont fournis à titre d'information uniquement. Aucune partie de ce guide ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), à quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Schneider Electric.
- Schneider Electric n'accorde aucun droit ni aucune licence d'utilisation commerciale de ce guide ou de son contenu, sauf dans le cadre d'une licence non exclusive et personnelle, pour le consulter tel quel. Les produits et équipements Schneider Electric doivent être installés, utilisés et entretenus uniquement par le personnel qualifié.
- Les normes, spécifications et conceptions sont susceptibles d'être modifiées à tout moment. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
- Dans la mesure permise par la loi applicable, Schneider Electric et ses filiales déclinent toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'omissions dans le contenu informatif du présent document ou pour toute conséquence résultant de l'utilisation des informations qu'il contient.

Esta hoja de instrucciones debe conservarse para su uso futuro. Visite nuestro sitio web www.se.com para descargar los documentos técnicos de los productos EVlink Pro AC.

PLEASE NOTE

- La marca Schneider Electric y cualquier marca comercial de Schneider Electric SE y sus filiales a las que se hace referencia en esta guía son propiedad de Schneider Electric SE o de sus filiales. Todas las demás marcas pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Esta guía y su contenido están protegidos por las leyes de derechos de autor aplicables y se proporcionan solo para uso informativo. Ninguna parte de esta guía puede ser reproducida o transmitida en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, fotocopiado, grabación o de otro tipo, para ningún propósito, sin el permiso previo por escrito de Schneider Electric.
- Schneider Electric no concede ningún derecho o licencia para el uso comercial de la guía o su contenido, excepto una licencia no exclusiva y personal para consultarla sobre un producto y equipo «tal cual» de Schneider Electric que debe ser instalado, operado, reparado y mantenido solo por personas calificadas.
- A medida que las normas, especificaciones y diseños cambian de vez en cuando, la información contenida en esta guía puede estar sujeta a cambios sin previo aviso.
- En la medida en que lo permita la ley aplicable, Schneider Electric y sus filiales no asumen ninguna responsabilidad u obligación por cualquier error u omisión en el contenido informativo de este material o consecuencias que surjan o resulten del uso de la información contenida en este documento.



Table des Matières / Tabla de contenidos.....	2
Consignes de sécurité / Instrucciones de seguridad	2
Mise hors tension de la borne de charge / Apagar la estación de carga	3
Procédure de remplacement / Procedimiento de sustitución.....	4
2.1 Connecteur / Kit de luz	4
2.2 M32 Presse Etoupe / M32 Prensaestopas	7
2.3 Alimentation 24V / 24V Fuente de alimentación	12
Remise sous tension / Encendido	19
Test avec simulateur / Prueba con simulador	19
Recyclage des emballages / Reciclaje de embalaje.....	19



Consignes de sécurité / Instrucciones de seguridad

Lisez attentivement ces instructions et examinez le matériel pour vous familiariser avec l'appareil avant de tenter de l'installer, de le faire fonctionner ou d'assurer sa maintenance. Les messages spéciaux suivants que vous trouverez dans cette documentation ou sur l'appareil ont pour but de vous mettre en garde contre des risques potentiels ou d'attirer votre attention sur des informations qui clarifient ou simplifient une procédure.



Ceci est le symbole d'une alerte de sécurité. Il vous avertit d'un risque de blessures corporelles. Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité associées à ce symbole pour éviter de vous blesser ou de mettre votre vie en danger.



Ceci est le symbole d'une alerte de sécurité. Il vous avertit d'un risque de blessures corporelles. Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité associées à ce symbole pour éviter de vous blesser ou de mettre votre vie en danger.

Lea estas instrucciones cuidadosamente y mire el equipo para familiarizarse con el dispositivo antes de intentar instalarlo, operarlo o mantenerlo. Los siguientes mensajes especiales pueden aparecer a lo largo de esta documentación o en el equipo para advertir de peligros potenciales o para llamar la atención sobre la información que aclara o simplifica un procedimiento.



La adición de este símbolo a una etiqueta de seguridad de "Peligro" o "Advertencia" indica que existe un peligro eléctrico que resultará en lesiones personales si no se siguen las instrucciones..



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarlo sobre posibles riesgos de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.

REMARQUE IMPORTANTE

- Les équipements électriques doivent être installés, utilisés, entretenus et maintenus uniquement par du personnel qualifié. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité pour les conséquences découlant de l'utilisation de ce matériel.
- Par personne qualifiée, on entend un technicien compétent en matière de construction, d'installation et d'utilisation de l'équipement électrique et formé aux procédures de sécurité, donc capable de détecter et d'éviter les risques associés.

TENGA EN CUENTA

- El equipo eléctrico debe ser instalado, operado, reparado y mantenido solo por personal calificado. Schneider Electric no asume ninguna responsabilidad por las consecuencias que surjan del uso de este material.
- Una persona calificada es aquella que tiene habilidades y conocimientos relacionados con la construcción, instalación y operación de equipos eléctricos y su instalación y ha recibido capacitación en seguridad para reconocer y evitar los peligros involucrados..

⚠ DANGER / DANGER

- DANGER** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.
- PELIGRO** indica una situación peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA

- AVERTISSEMENT** indique un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, peut provoquer la mort ou des blessures graves.
- WARNING** indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría resultar en la muerte o lesiones graves.

⚠ ATTENTION / ATENCIÓN

- ATTENTION** signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, peut provoquer des blessures légères ou moyennement graves.
- ATENCIÓN** indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría resultar en lesiones menores o moderadas.

AVIS / AVISO

- AVIS** indique des pratiques n'entraînant pas de risque corporel.
- AVISO** se utiliza para abordar prácticas no relacionadas con lesiones físicas.

⚠ ⚠ PELIGRO**RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE**

- Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur la borne de charge.
- Sur certaine borne de charge plus d'une alimentation doit être coupée.
- Utilisez un Vérificateur d'Absence de Tension (VAT) de calibre approprié.
- Ne pas installer le produit par mauvais temps sans protections adaptées

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Apague toda la fuente de alimentación de este equipo antes de trabajar en la estación de carga.
- En algunas estaciones de carga, más de una fuente de alimentación debe estar apagado.
- Utilice un probador de voltaje (VT) de clasificación adecuada.
- No instale el producto en condiciones climáticas adversas sin las protecciones adecuadas.

El incumplimiento de estas instrucciones resultará en la muerte o lesiones graves.

AVIS / AVISO**RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTROSTATIQUE OU DE SURTENSION**

- Ne touchez pas les cartes électroniques.
- Utilisez des protections antistatiques lors des opérations de raccordement à l'intérieur de la borne de charge.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

PELIGRO DE DESCARGA ELECTROSTÁTICA

- No toque las placas electrónicas.
- Usar protección antiestática al realizar operaciones de conexión dentro de la estación de carga.

El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a daños en el equipo

fr

Sur le schéma électrique de votre installation repérez les protections qui permettent de mettre hors tension la borne de charge et mettez hors tension.

es

En el diagrama eléctrico de su instalación localice las protecciones que permiten apagar la estación de carga y apáguela.

▲ ▲ PELIGRO

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

- Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur la borne de charge.
- Sur certaine borne de charge plus d'une alimentation doit être coupée.
- Utilisez un Vérificateur d'Absence de Tension (VAT) de calibre approprié.
- Ne pas installer le produit par mauvais temps sans protections adaptées

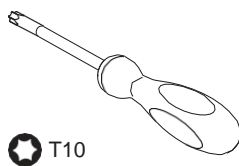
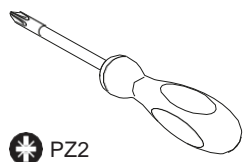
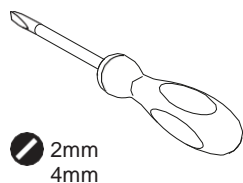
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Apague toda la fuente de alimentación de este equipo antes de trabajar en la estación de carga.
- En algunas estaciones de carga, más de una fuente de alimentación debe estar apagado.
- Utilice un probador de voltaje (VT) de clasificación adecuada.
- No instale el producto en condiciones climáticas adversas sin las protecciones adecuadas.

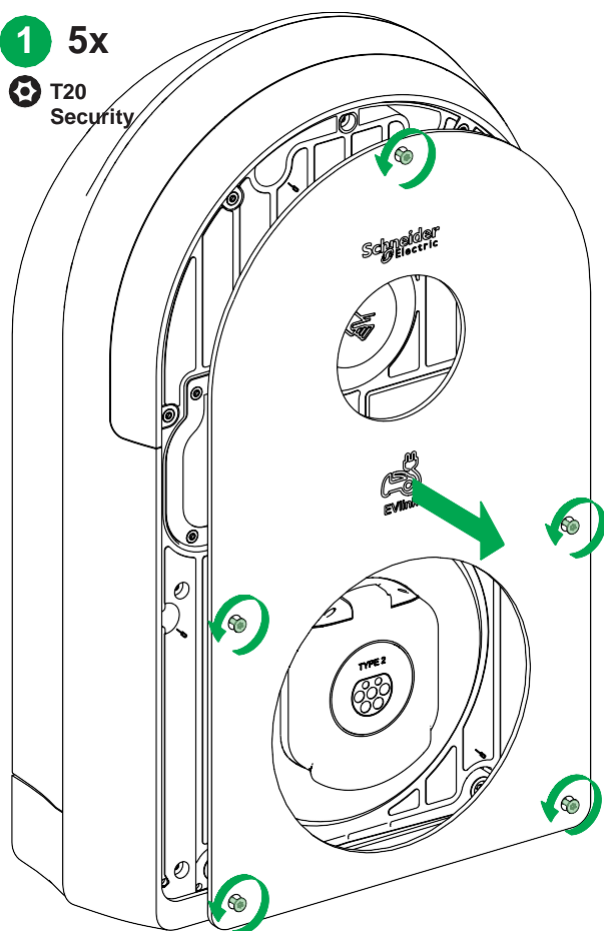
El incumplimiento de estas instrucciones resultará en la muerte o lesiones graves.

i



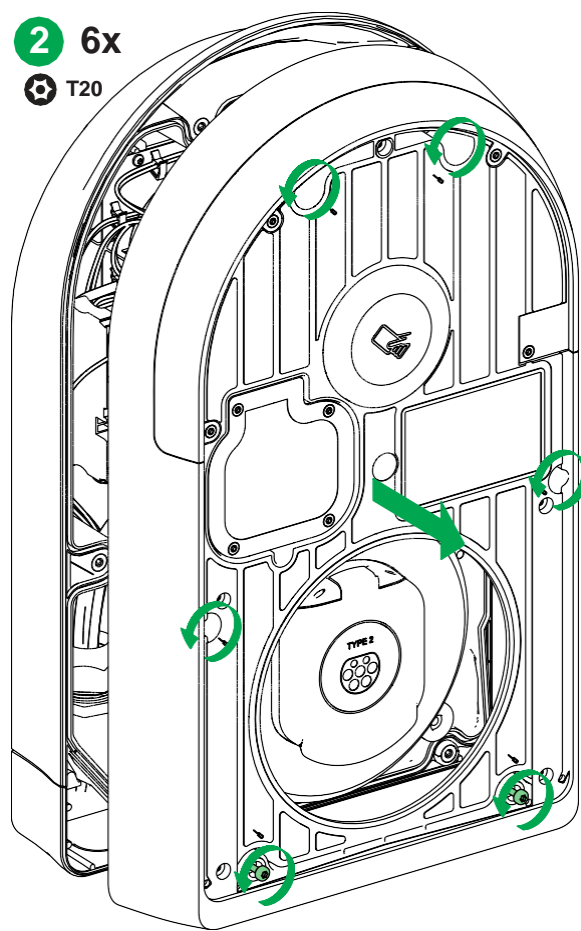
1 5x

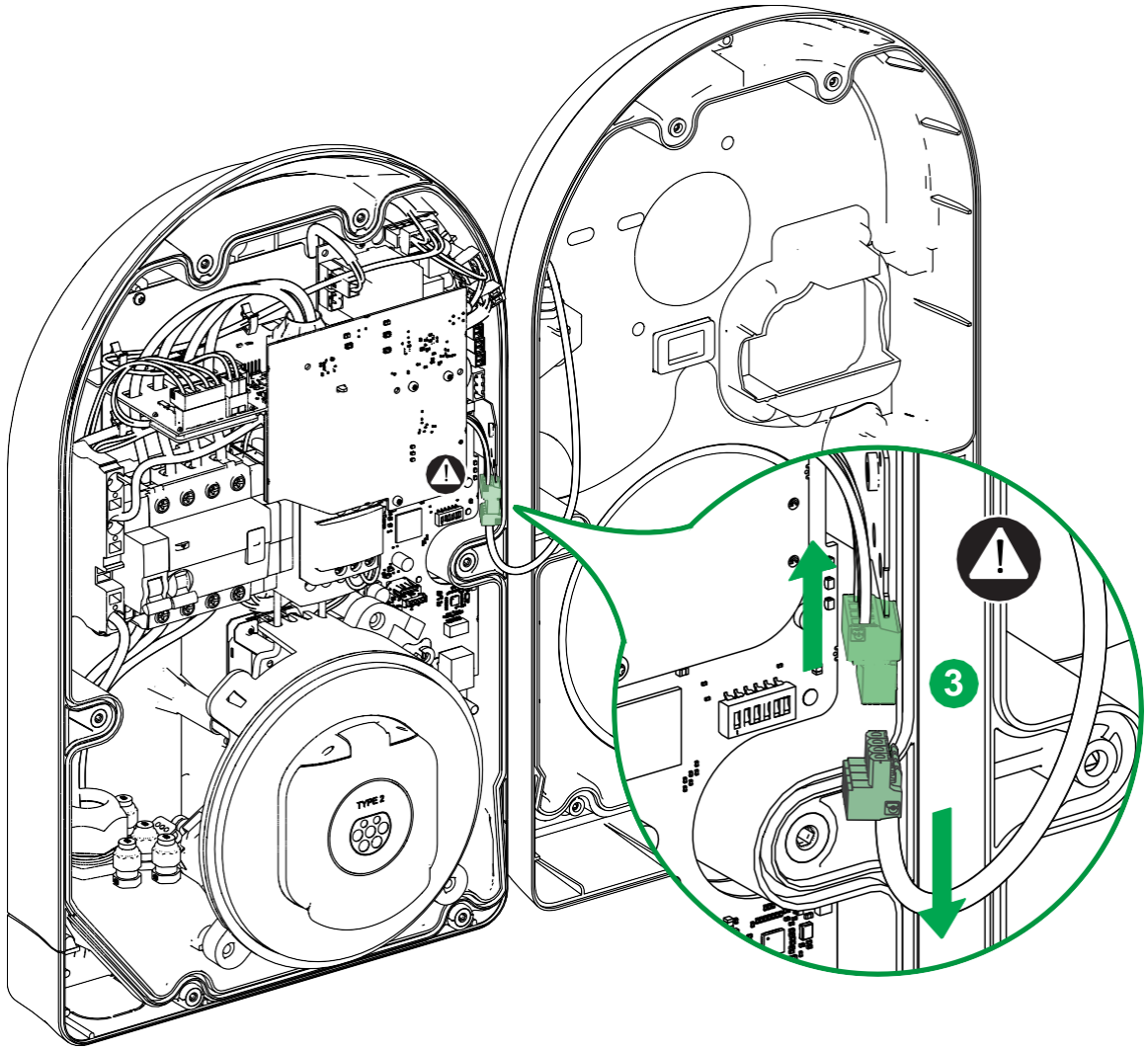
T20
Security



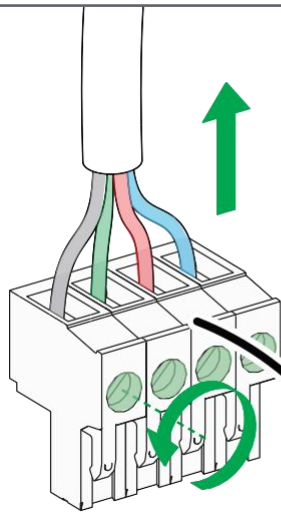
2 6x

T20

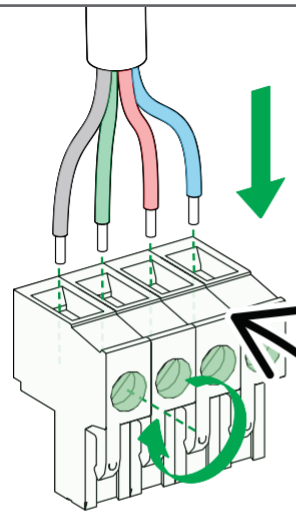




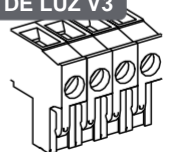
4 4x
 2mm

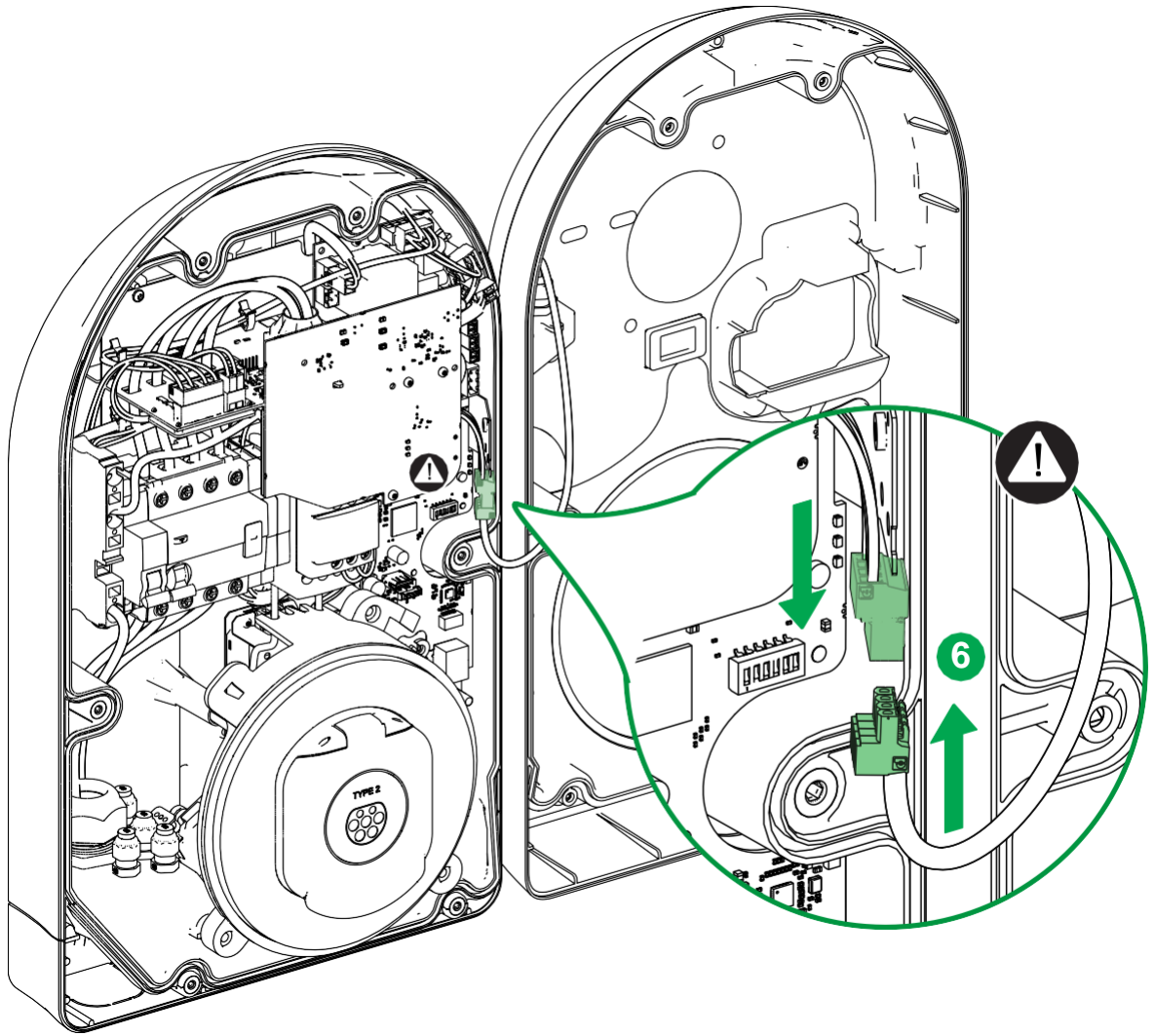


5 4x
 2mm
 0.25 Nm
 2.2 lb-in.



TIRA DE LUZ V3

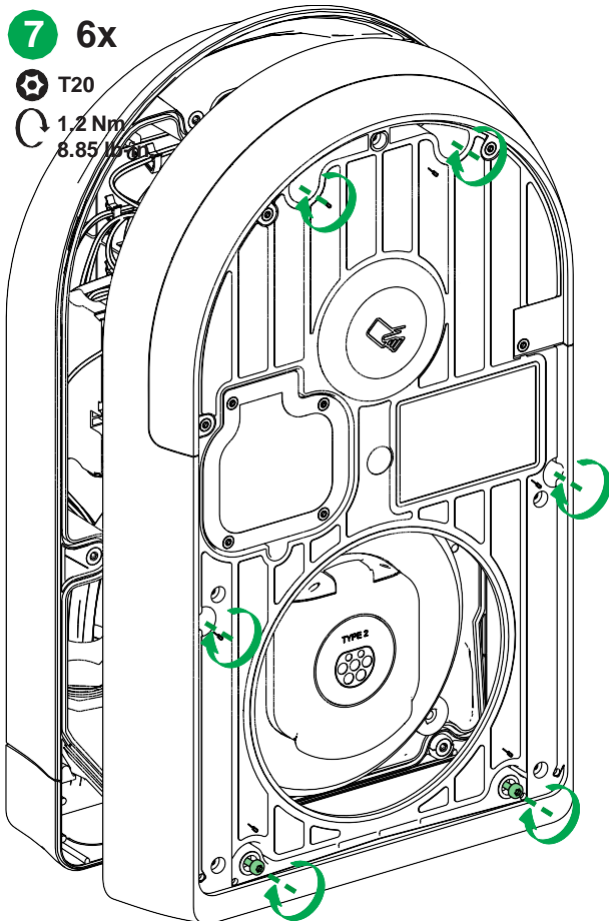




7 6x

T20

1.2 Nm
8.85 lb-in.

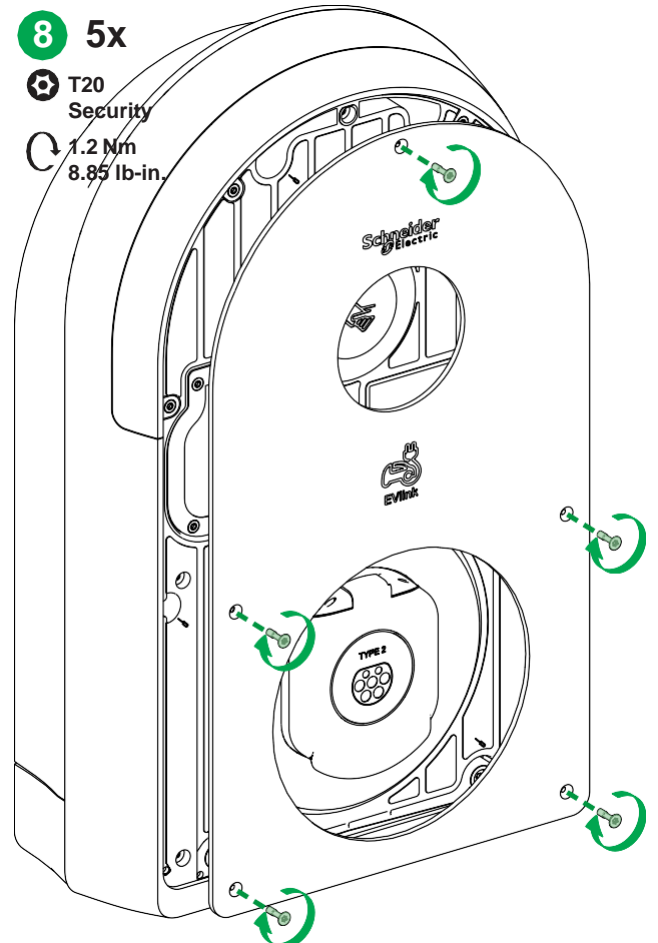


8 5x

T20

Security

1.2 Nm
8.85 lb-in.



▲ ▲ PELIGRO**RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE**

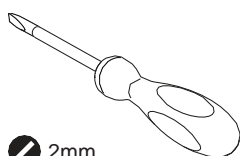
- Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur la borne de charge.
- Sur certaine borne de charge plus d'une alimentation doit être coupée.
- Utilisez un Vérificateur d'Absence de Tension (VAT) de calibre approprié.
- Ne pas installer le produit par mauvais temps sans protections adaptées

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

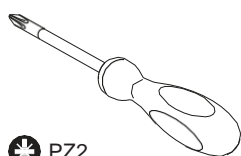
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Apague toda la fuente de alimentación de este equipo antes de trabajar en la estación de carga.
- En algunas estaciones de carga, más de una fuente de alimentación debe estar apagado.
- Utilice un probador de voltaje (VT) de clasificación adecuada.
- No instale el producto en condiciones climáticas adversas sin las protecciones adecuadas.

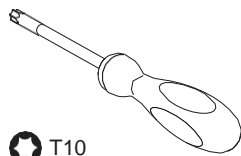
El incumplimiento de estas instrucciones resultará en la muerte o lesiones graves.

i

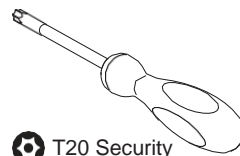
2mm
4mm



PZ2



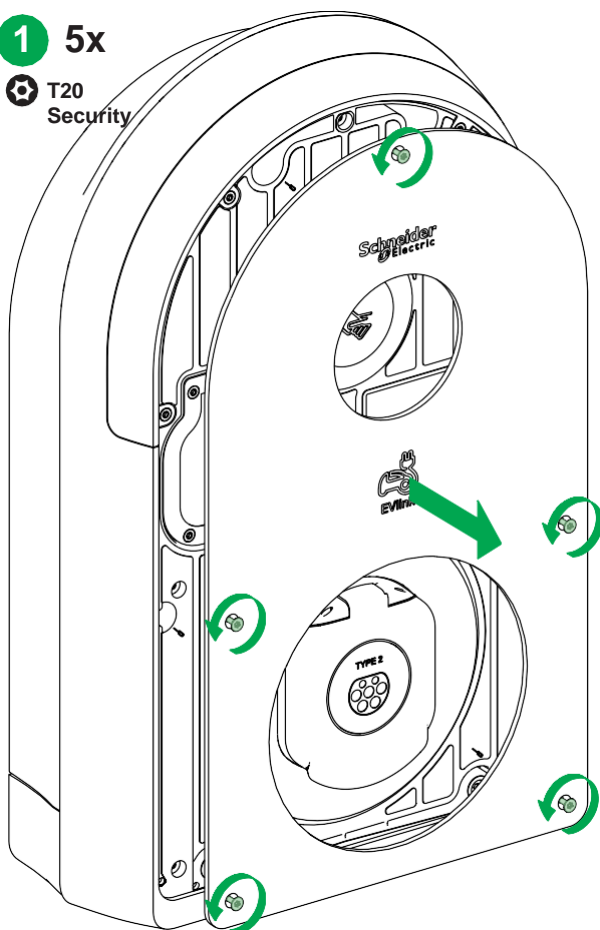
T10



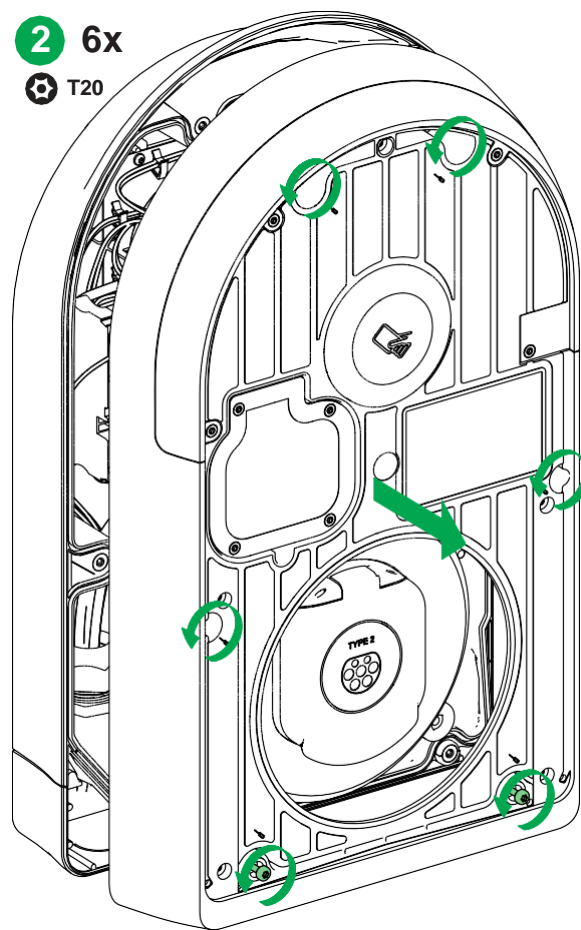
T20 Security
x 100mm

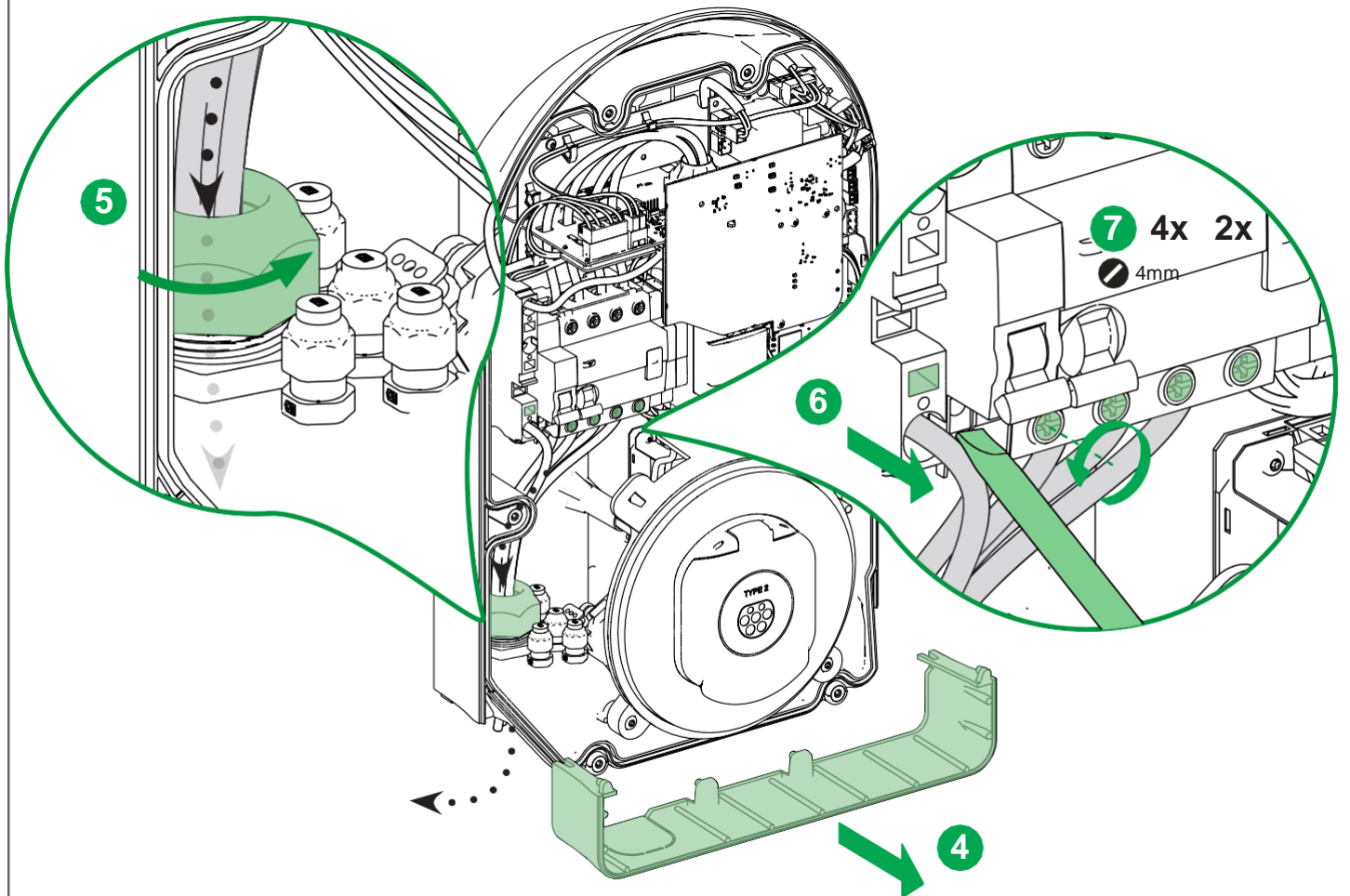
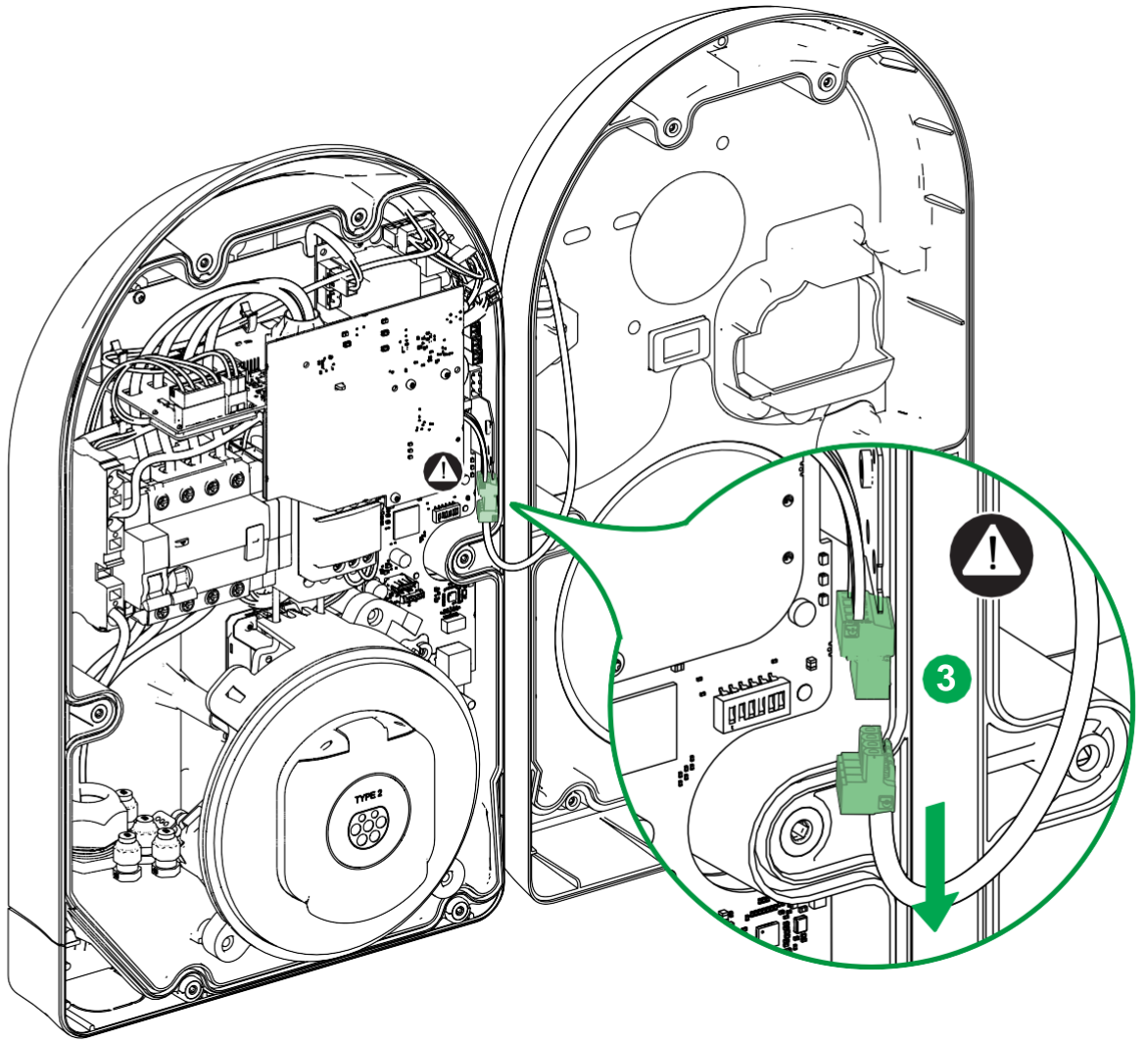
1 5x

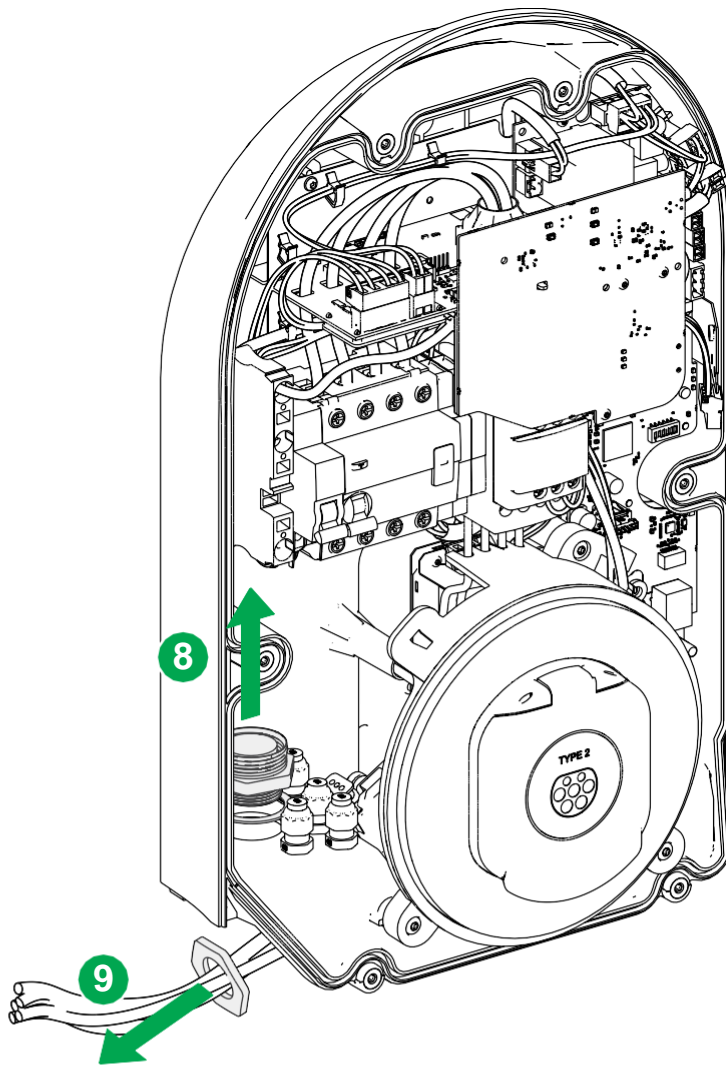
T20
Security

**2 6x**

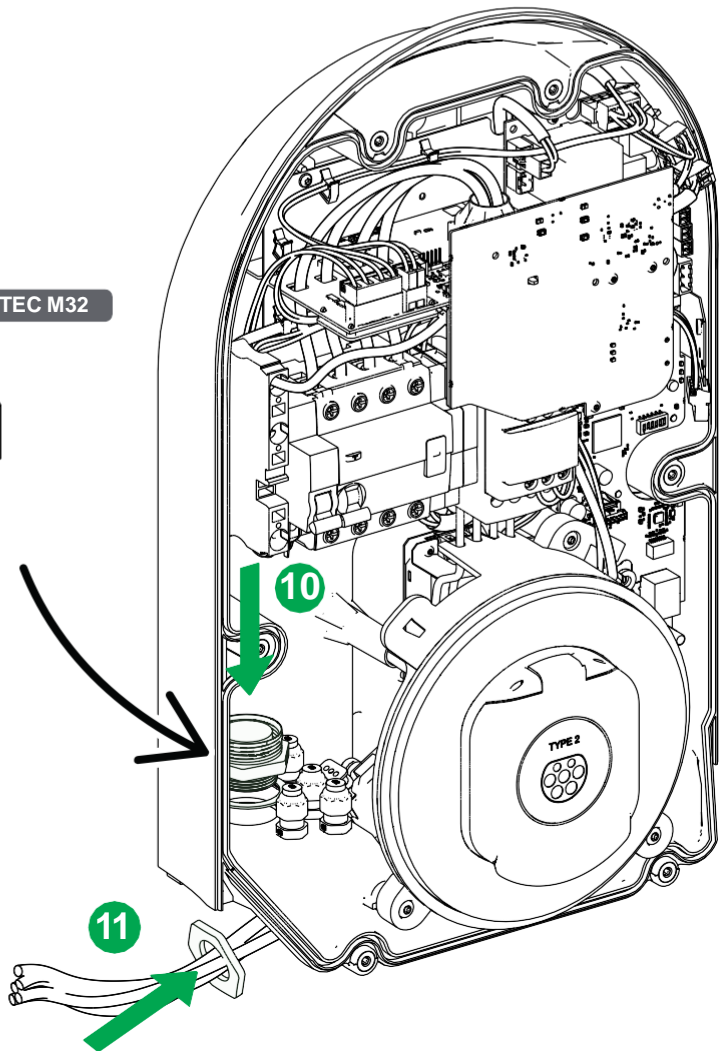
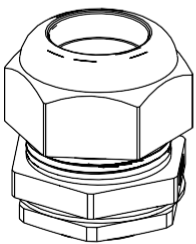
T20

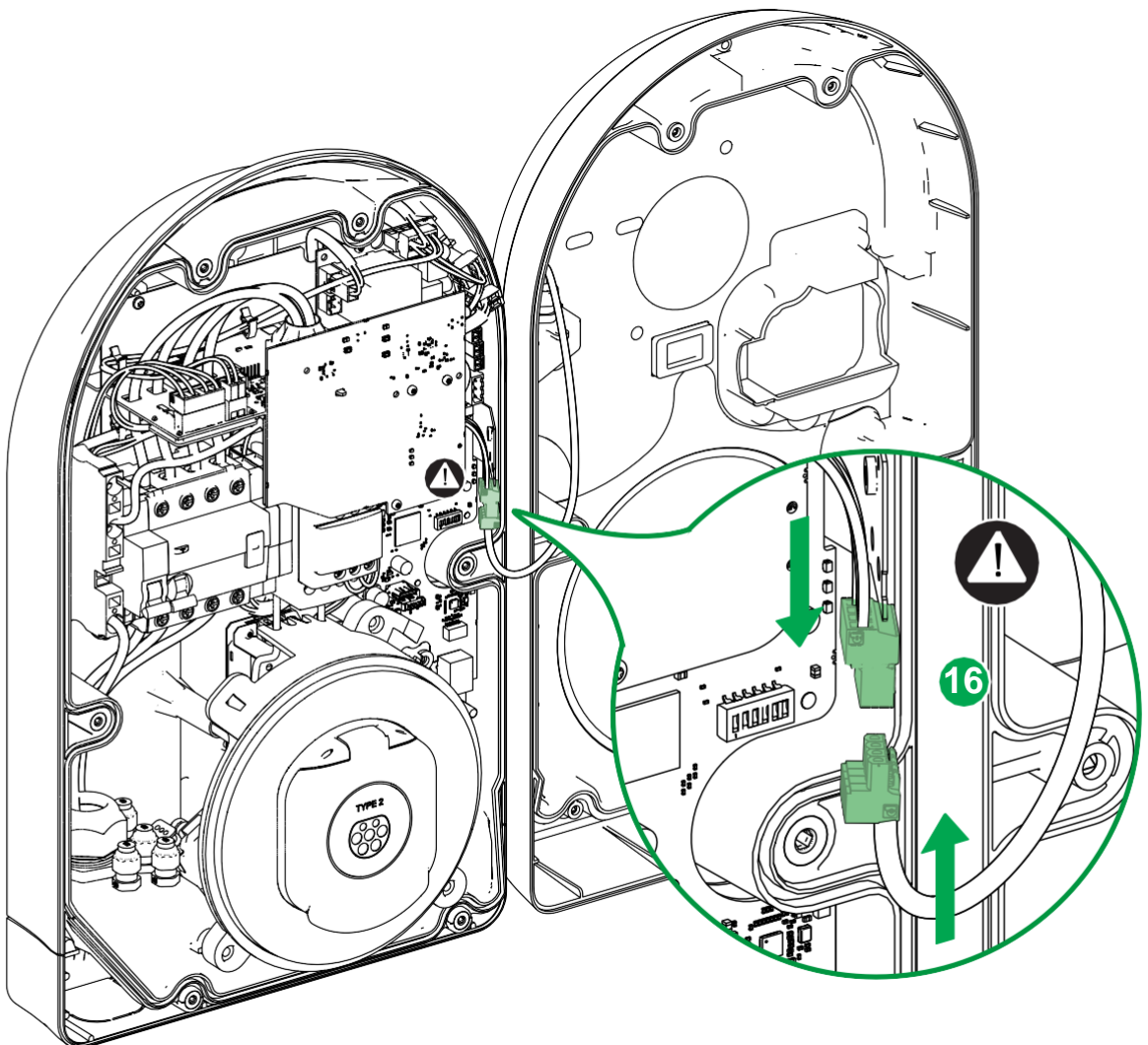
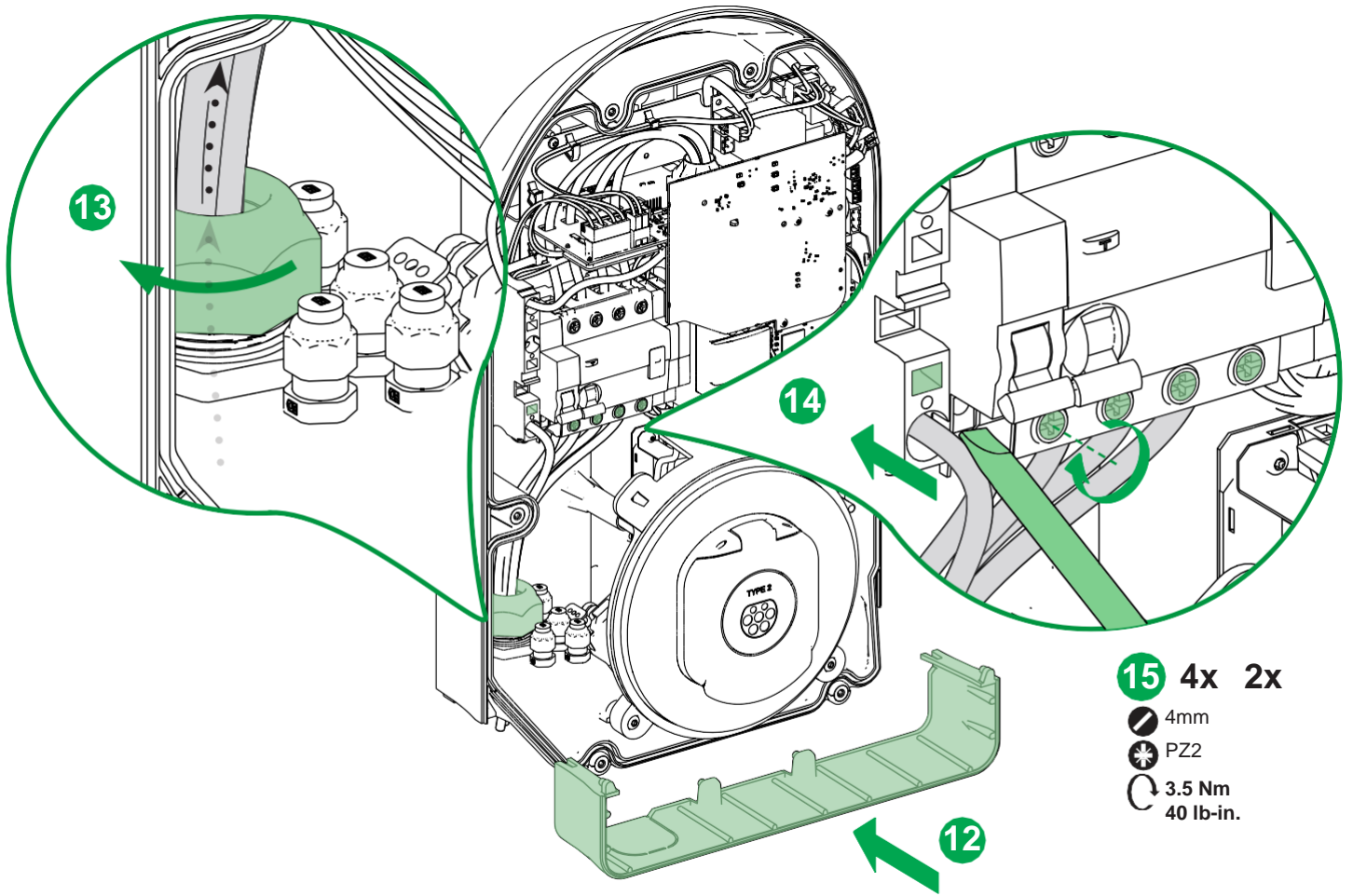






F7023200 PE SIB-TEC M32

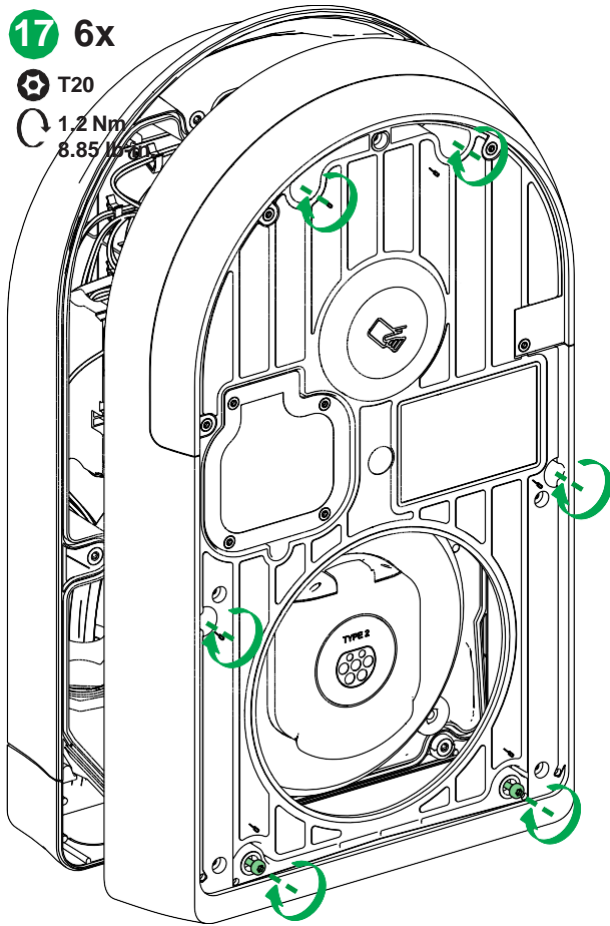




17 6x

T20

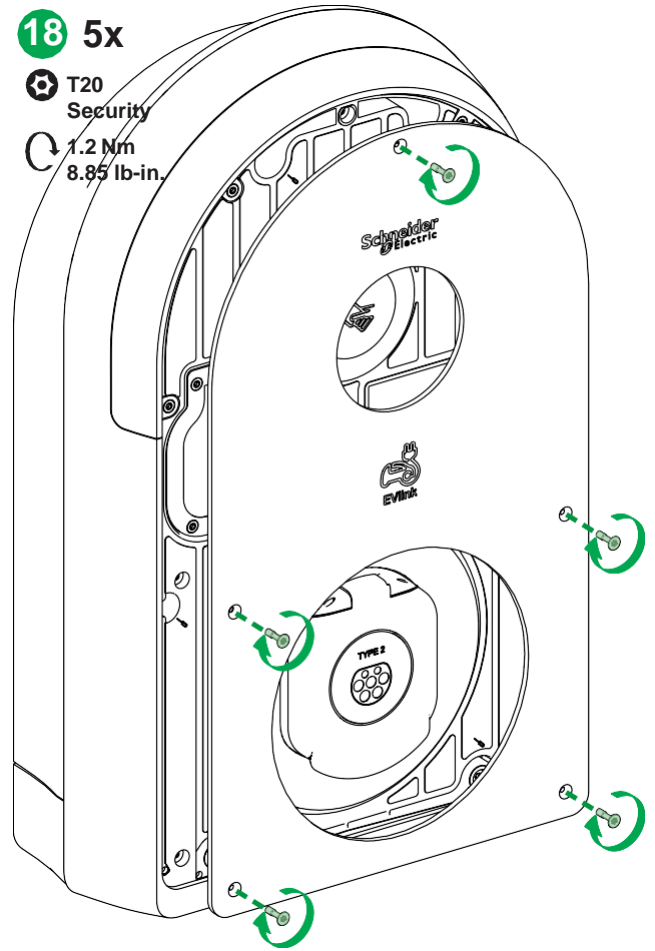
1.2 Nm
8.85 lb-in.



18 5x

T20
Security

1.2 Nm
8.85 lb-in.



▲ ▲ PELIGRO**RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE**

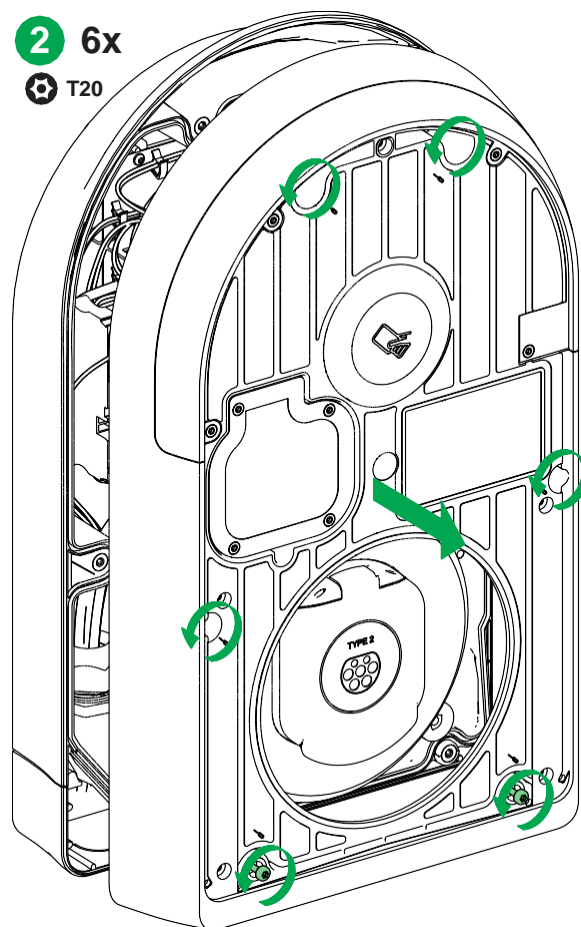
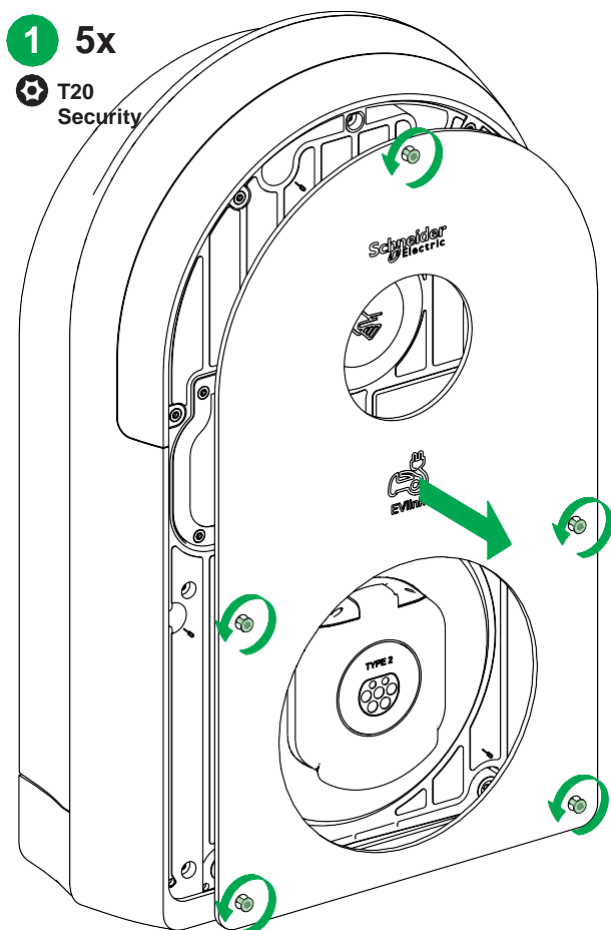
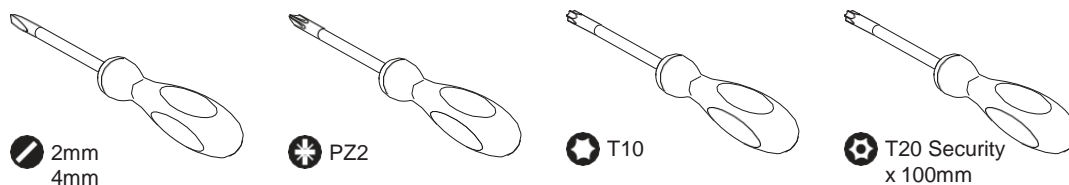
- Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur la borne de charge.
- Sur certaine borne de charge plus d'une alimentation doit être coupée.
- Utilisez un Vérificateur d'Absence de Tension (VAT) de calibre approprié.
- Ne pas installer le produit par mauvais temps sans protections adaptées

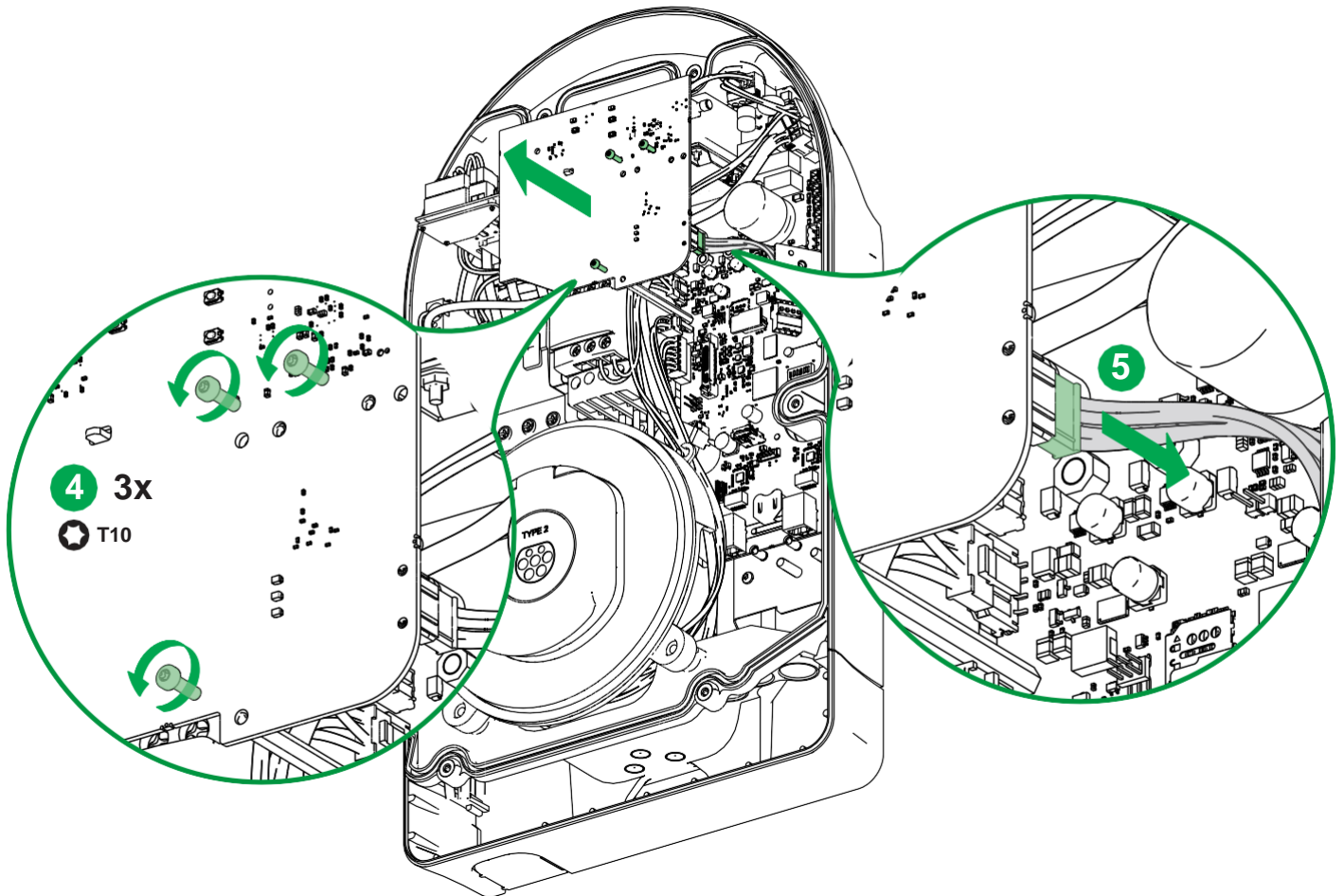
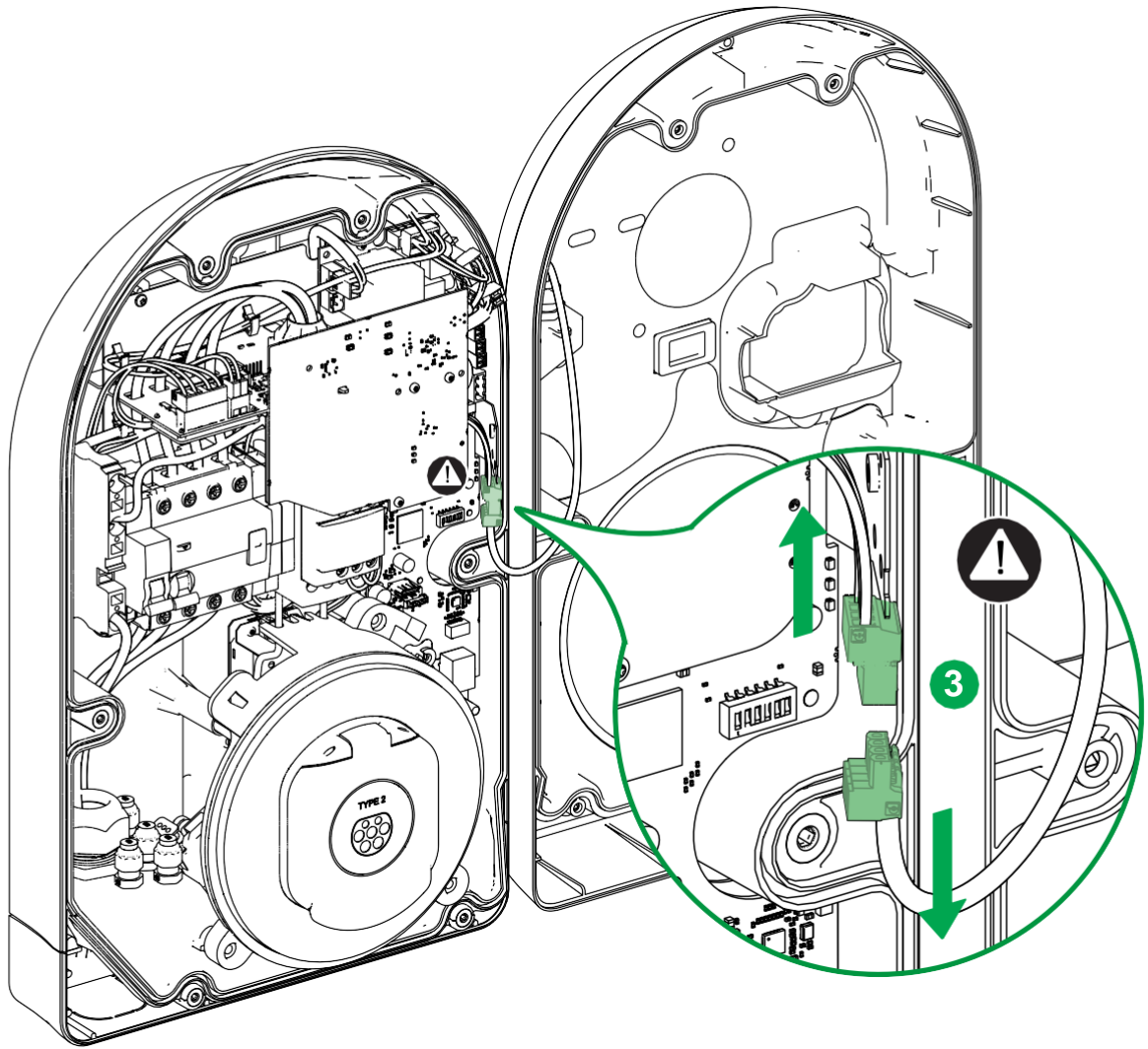
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

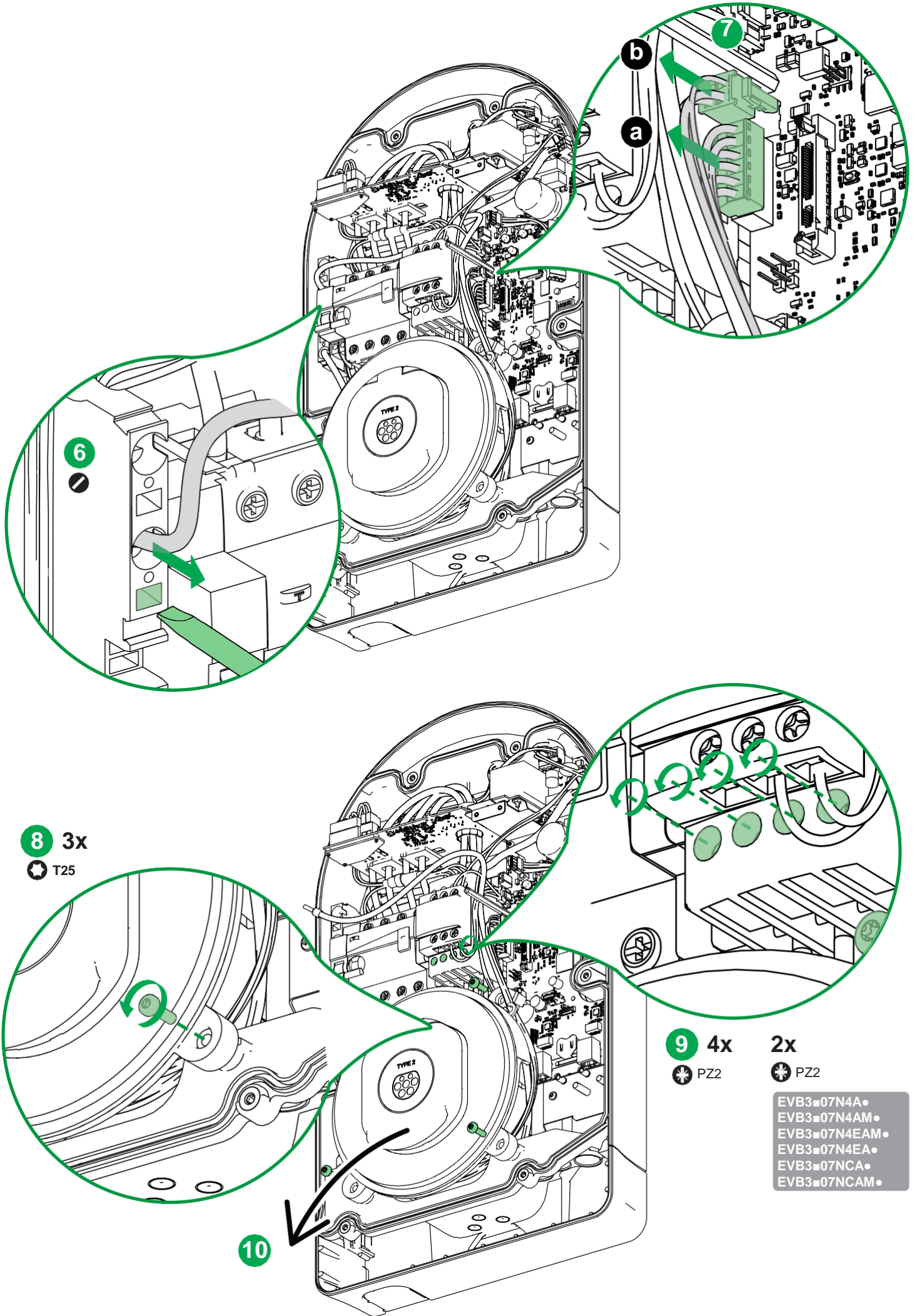
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Apague toda la fuente de alimentación de este equipo antes de trabajar en la estación de carga.
- En algunas estaciones de carga, más de una fuente de alimentación debe estar apagado.
- Utilice un probador de voltaje (VT) de clasificación adecuada.
- No instale el producto en condiciones climáticas adversas sin las protecciones adecuadas.

El incumplimiento de estas instrucciones resultará en la muerte o lesiones graves.

i





6

b

a

7

8 3x

T25

9 4x

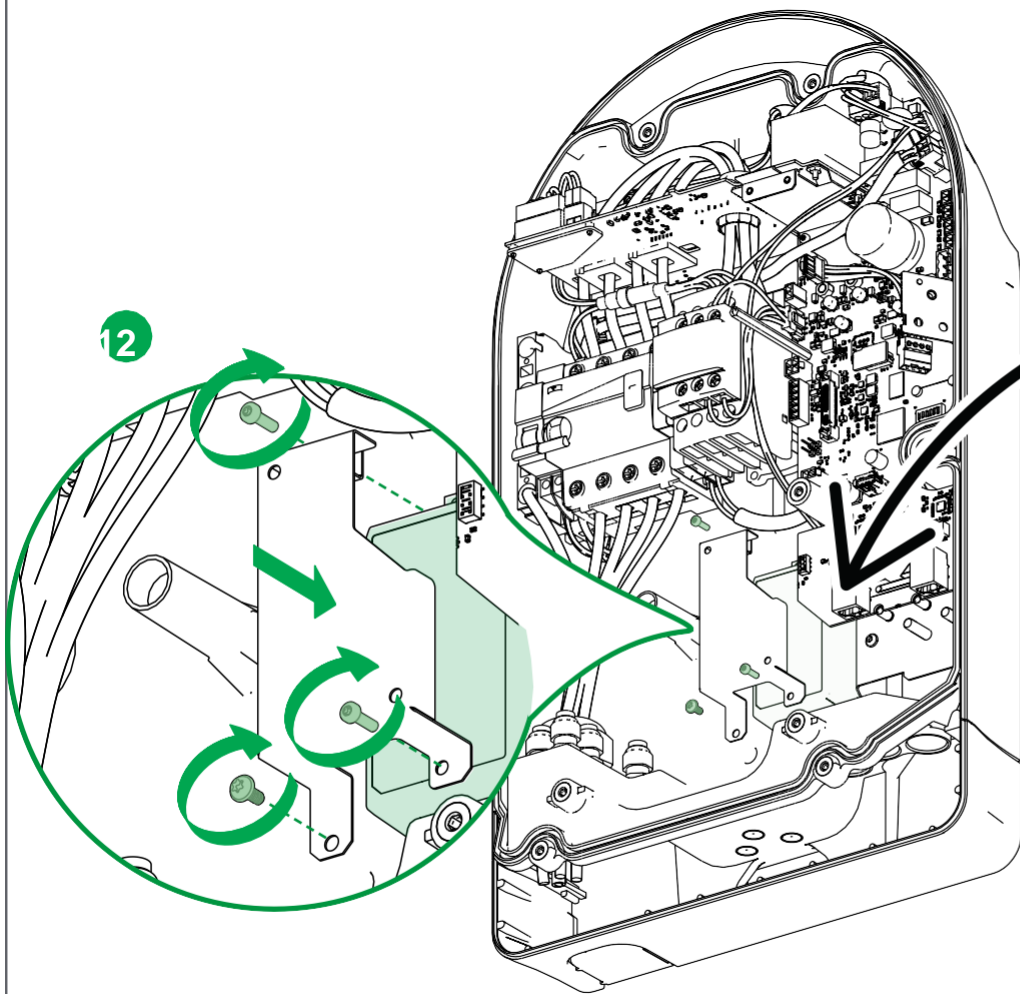
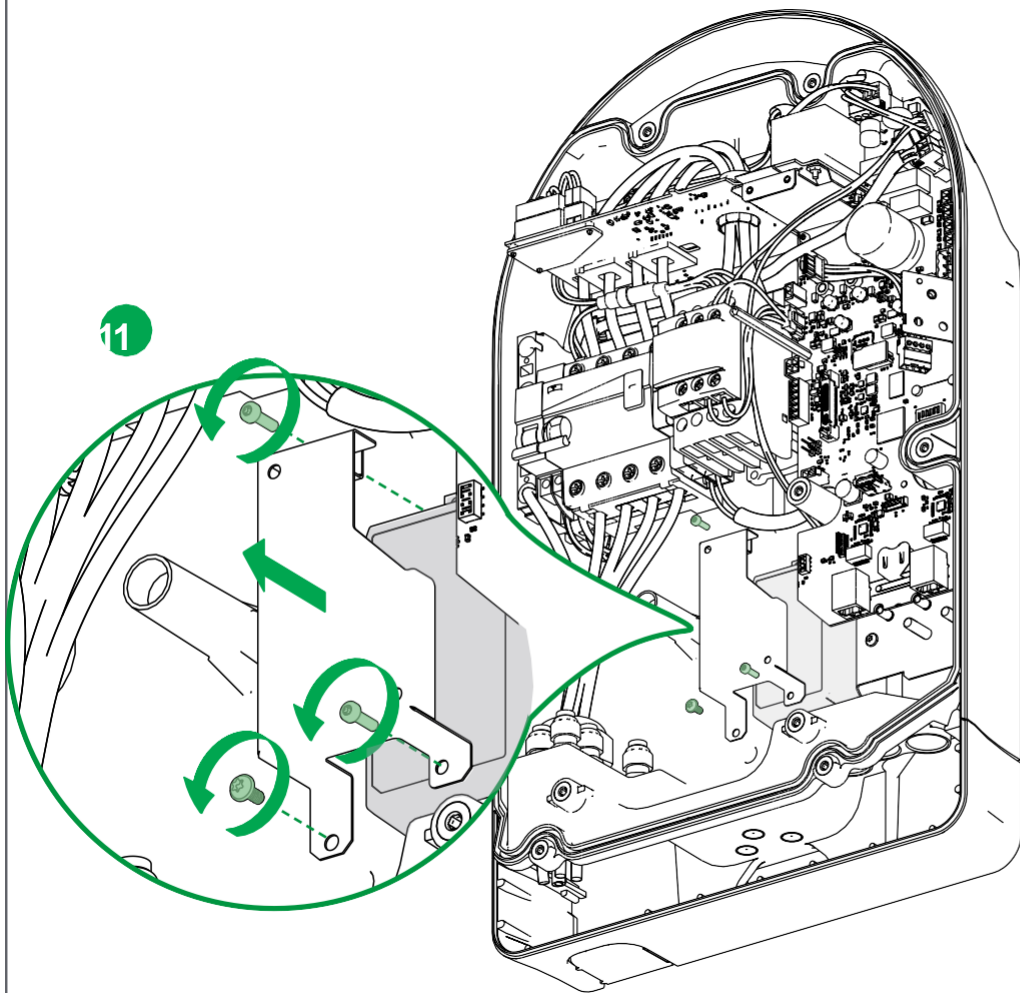
PZ2

2x

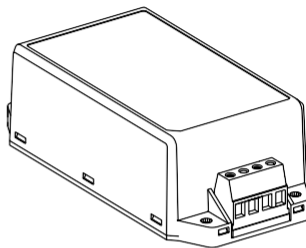
PZ2

- EVB3=07N4A•
- EVB3=07N4AM•
- EVB3=07N4EAM•
- EVB3=07N4EA•
- EVB3=07NCA•
- EVB3=07NCAM•

10



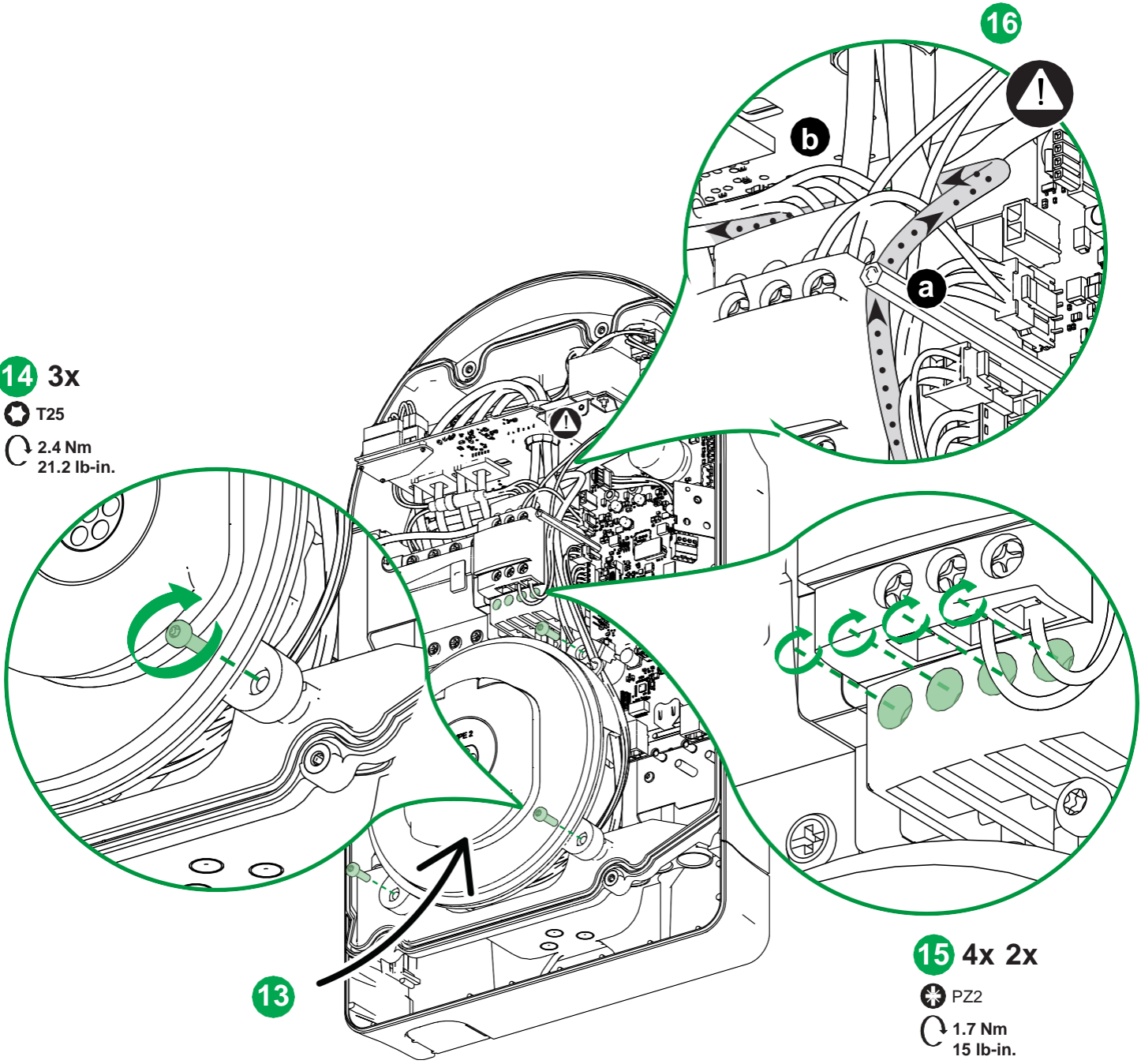
FUENTE IRM 60ST



14 3x

T25

2.4 Nm
21.2 lb-in.



13

15 4x 2x

PZ2

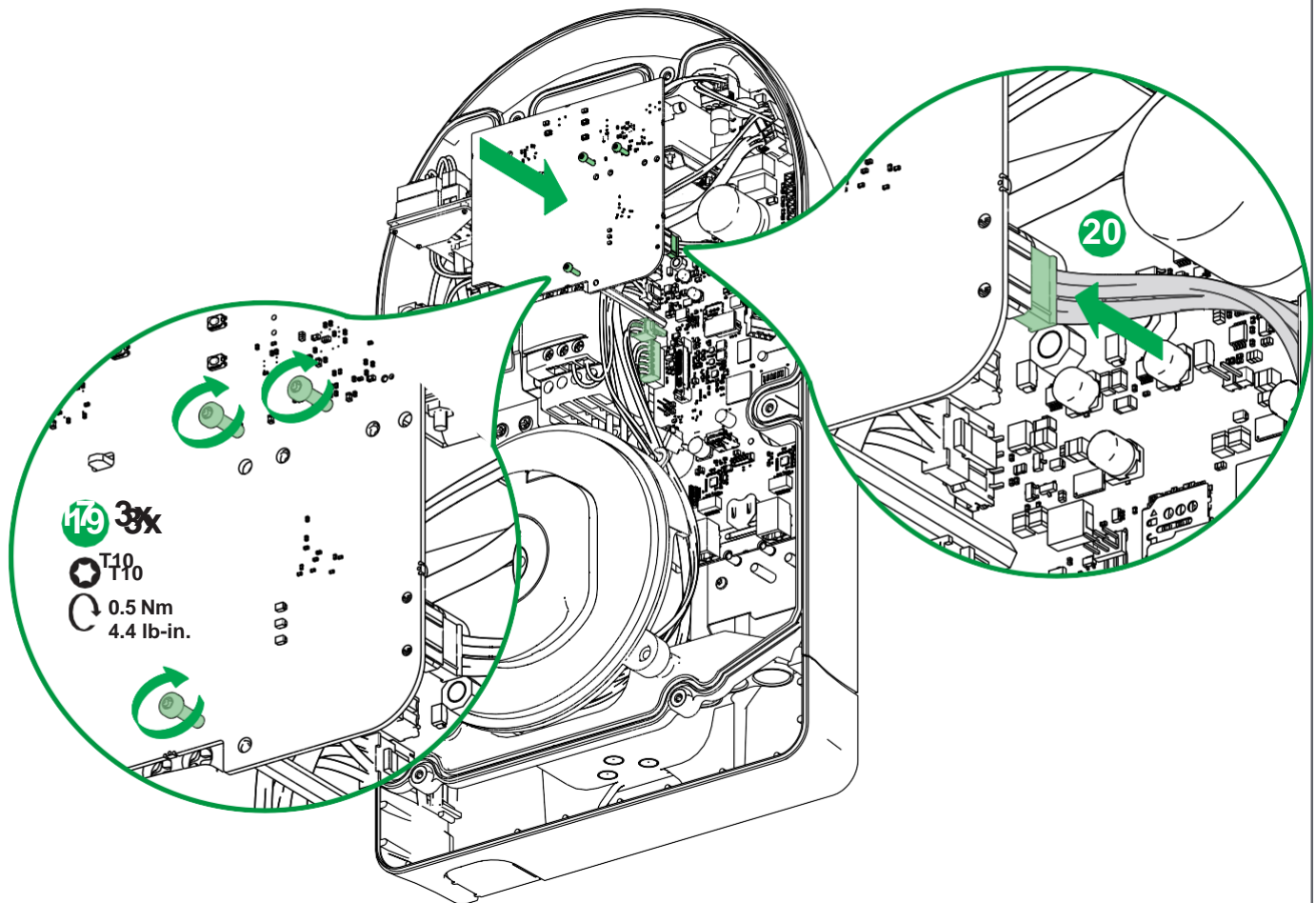
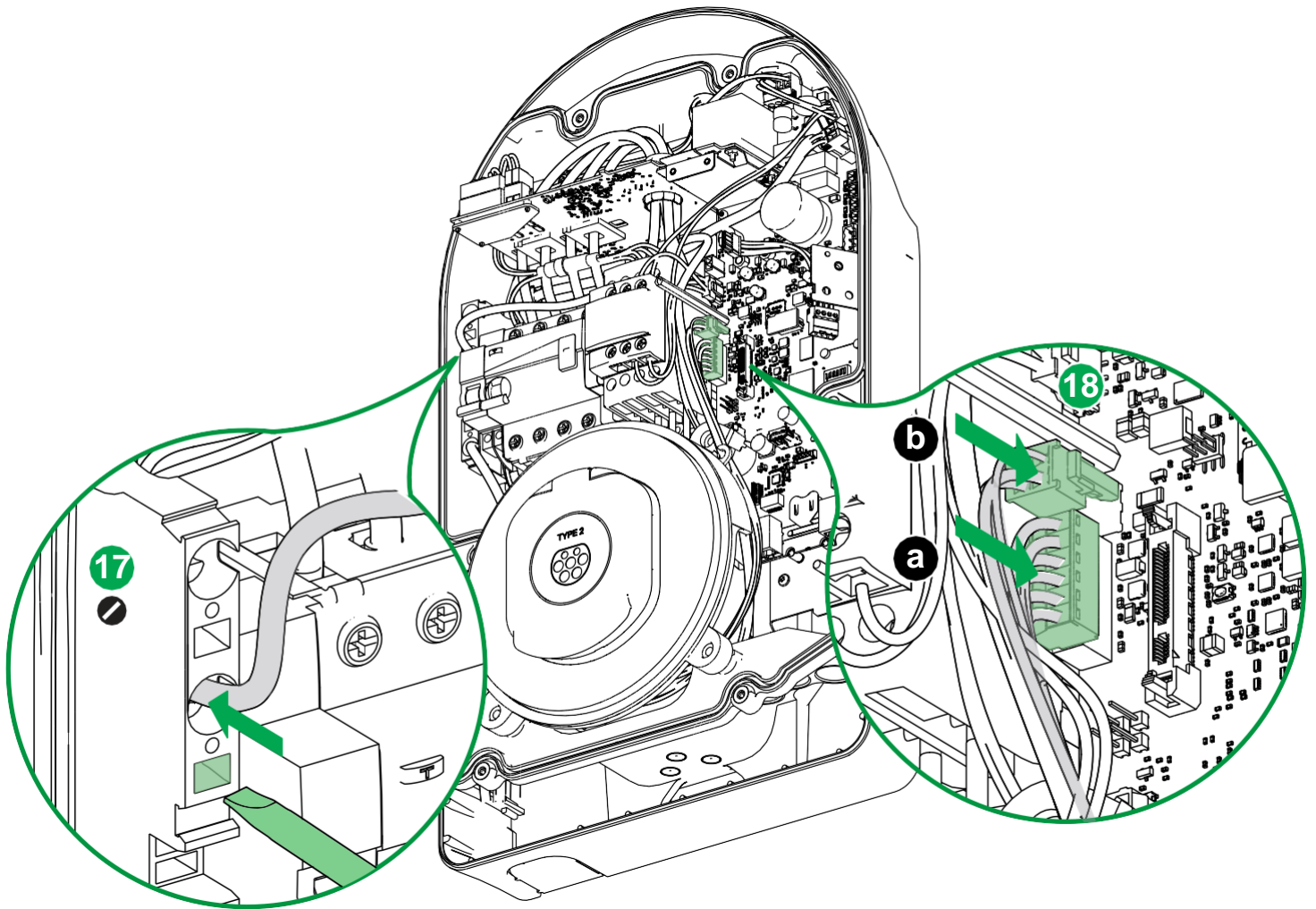
1.7 Nm
15 lb-in.

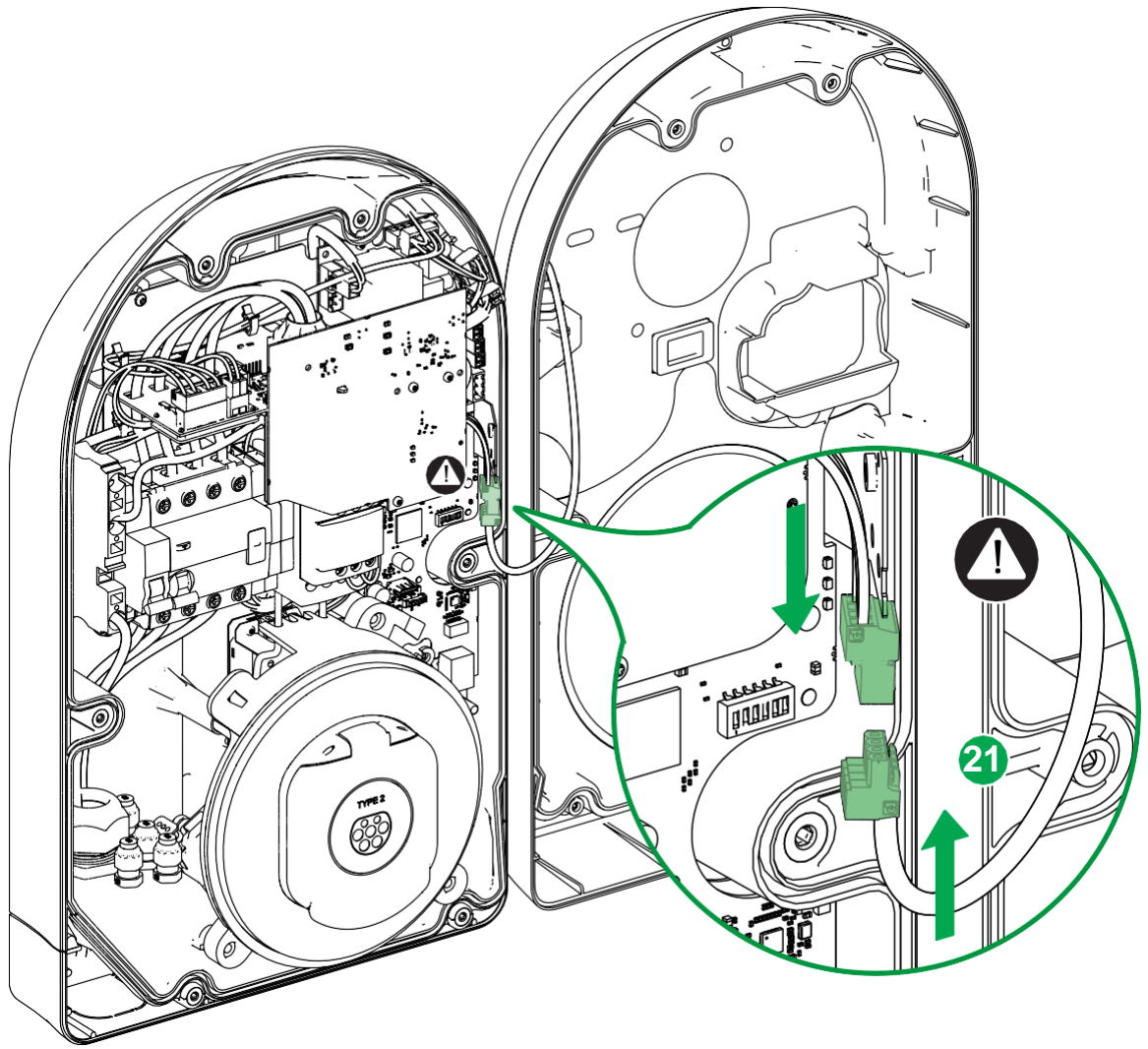
16

b

a



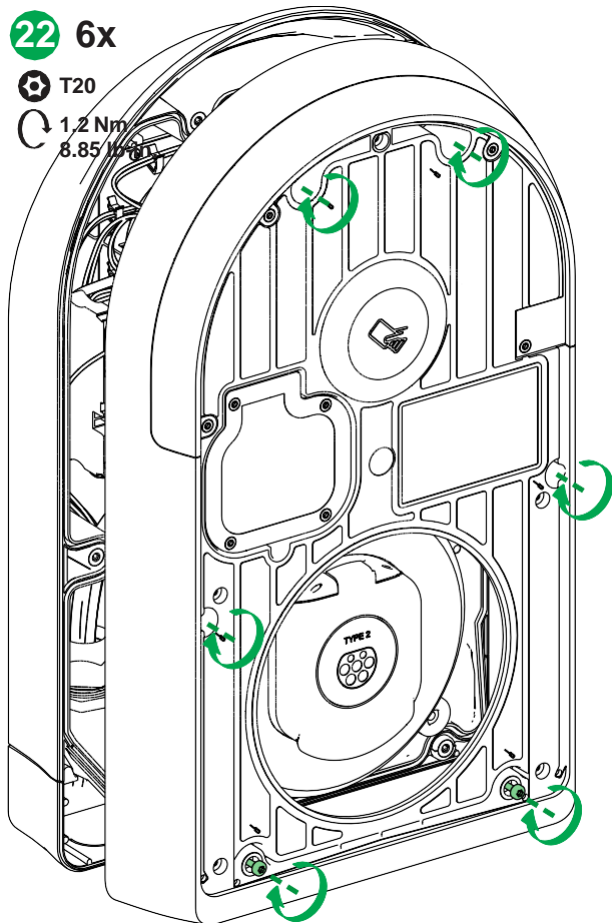




22 6x

T20

1.2 Nm
8.85 lb-in.

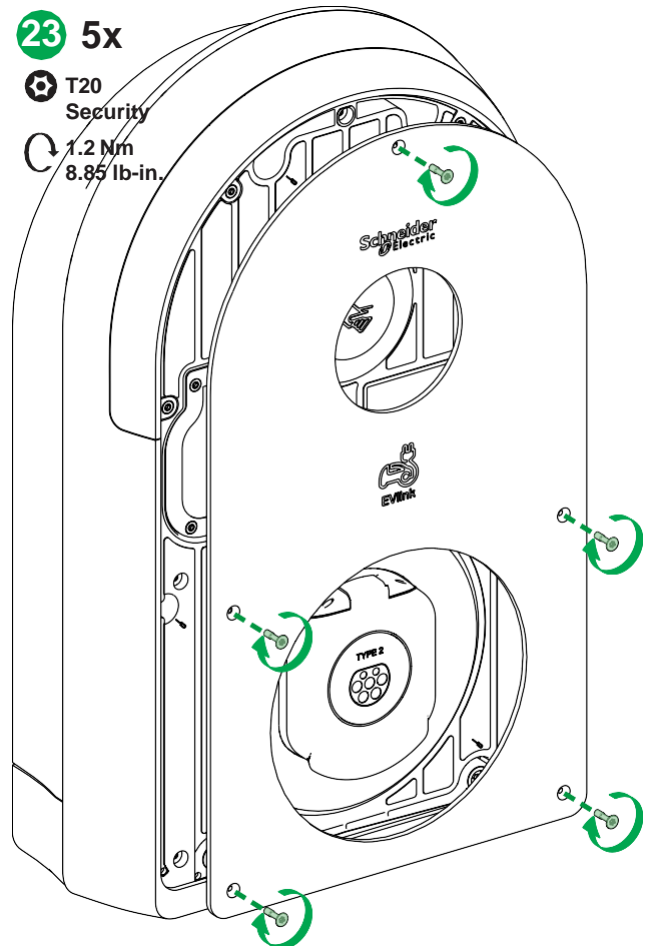


23 5x

T20

Security

1.2 Nm
8.85 lb-in.



3

Remise sous tension / Encendido

DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION, D'ARC ÉLECTRIQUE

D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez des équipements de protection individuelle (EPI) adaptés.
- Respectez les procédures de sécurité.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Use equipo de protección personal adecuado (PPE).
- Siga todos los procedimientos de seguridad.

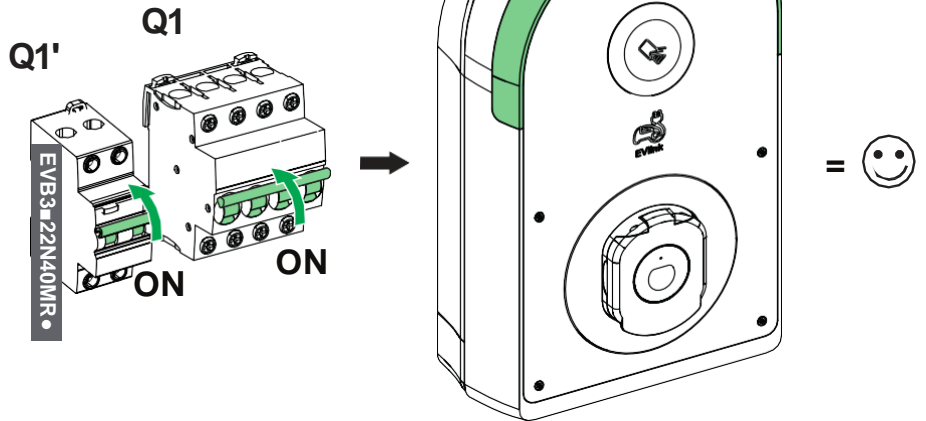
El incumplimiento de estas instrucciones resultará en la muerte o lesiones graves

fr

Le bandeau lumineux passe du blanc au vert après environ une minute.

en

La tira de luz cambia de blanco a verde después de aproximadamente un minuto.



4

Test avec simulateur / Prueba con simulador

fr

En l'absence de véhicule électrique disponible, vérifiez le fonctionnement de la borne de charge avec un simulateur de véhicule.

es

En ausencia de un vehículo eléctrico disponible, compruebe que la estación de carga funciona correctamente con un simulador de vehículo.

5

Recyclage des emballages / Reciclaje de embalaje

fr

Les matériaux d'emballage de ces pièces de rechange sont recyclables. Contribuez à la protection de l'environnement en les déposant dans les conteneurs prévus à cet effet.

es

Los materiales de embalaje de estas piezas de repuesto se pueden reciclar. Por favor, ayuda a proteger el medio ambiente reciclándolos en contenedores adecuados.

